



Đạo Luật Khí HẬU 2024 - Phiên Họp Các Bên Liên Quan Số 1

Ngày 10 tháng 4 năm 2025

Kết hợp: Sở Tiềm Ích Công Cộng, Boston và Trực Tuyến

Ngày 10 tháng 4 năm 2025

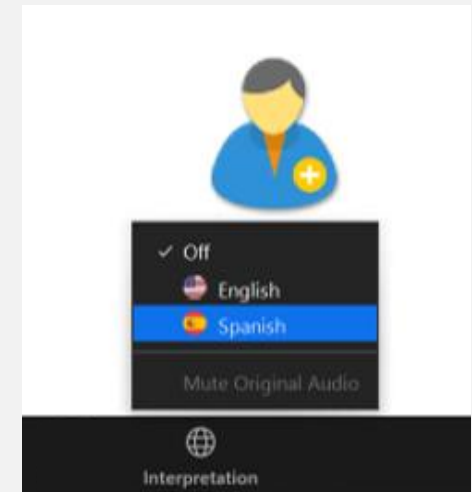
Hậu Cần Thông Dịch

➡ Dịch Vụ Thông Dịch Ngôn Ngữ có sẵn với các ngôn ngữ: Español, Português, Kreyòl ayisyen, Kriolu, Tiếng Việt, 普通话, عربي,, русский, ខ្មែរ, 한국어, français, và Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ (ASL).

- Để tham gia bằng Tiếng Anh, hãy nhấp vào biểu tượng “Thông Dịch” và chọn Tiếng Anh.
- Para entrar no canal em português, clique no ícone “Interpretation” e selecione “Portuguese”.
- Si alguien desea interpretación en español, haga clic en “Interpretation” y seleccione “Spanish”.
- Pou rantre nan chanèl kreyòl ayisyen an, klike sou ikòn “Interpretation” an epi chwazi “Haitian Creole”.
- Pa partisipa na Kriolu, klika na íkone "Intirpretason" y silisiona "Cape Verdean Kriolu".
- 要以普通话参加会议，请单击口语图标并选择 "Chinese".
- Để vào kênh bằng tiếng Việt, hãy nhấp vào biểu tượng “Interpretation” và chọn “Vietnamese”.
- “Arabic” ثم اختر "الترجمة الفورية" للمشاركة باللغة العربية اضغط على أيقونة
- Чтобы принять участие на Русский языке, нажмите на ярлык «Устный перевод» и выберите “Russian”.
- ដើម្បីចូលរួមជាភាសាខ្មែរ សូមចុច រូបតំណាងការបកប្រែសំឡេង ហើយជ្រើសរើសភាសា “Khmer”។
- 한국어로 참여하려면 "통역" 아이콘을 클릭하고 “Korean”를 선택하세요.
- Pour participer en français, cliquez sur l’icône « Interprétation » puis choisissez « French ».

➡Vui lòng nói chậm lại.

➡Tất cả người tham dự phải chọn một kênh ngôn ngữ, ngay cả khi xem bài thuyết trình bằng tiếng Anh.





Chương Trình Họp Hôm Nay

- 1:00 SA: Chào mừng
- 1:05 SA: Tổng Quan về Thông Dịch
- 1:10 SA: Tổng Quan về Đạo Luật Khí Hậu 2024
- 1:30 SA: Cập Nhật từ Sở Tài Nguyên Năng Lượng
 - Phiên Hỏi Đáp
- 1:50 SA: Đề Xuất Dự Thảo Quy Định Về Thủ Tục Tố Tụng của Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng
 - Phiên Hỏi Đáp
- 2:35 SA: Nghỉ Giải Lao
- 2:50 SA: Đề Xuất Dự Thảo Điều Kiện Tiêu Chuẩn của Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng
 - Phiên Hỏi Đáp
- 3:20 SA: Ý Kiến và Thảo Luận Chung
- 3:55 SA: Kết Thúc và Các Bước Tiếp Theo

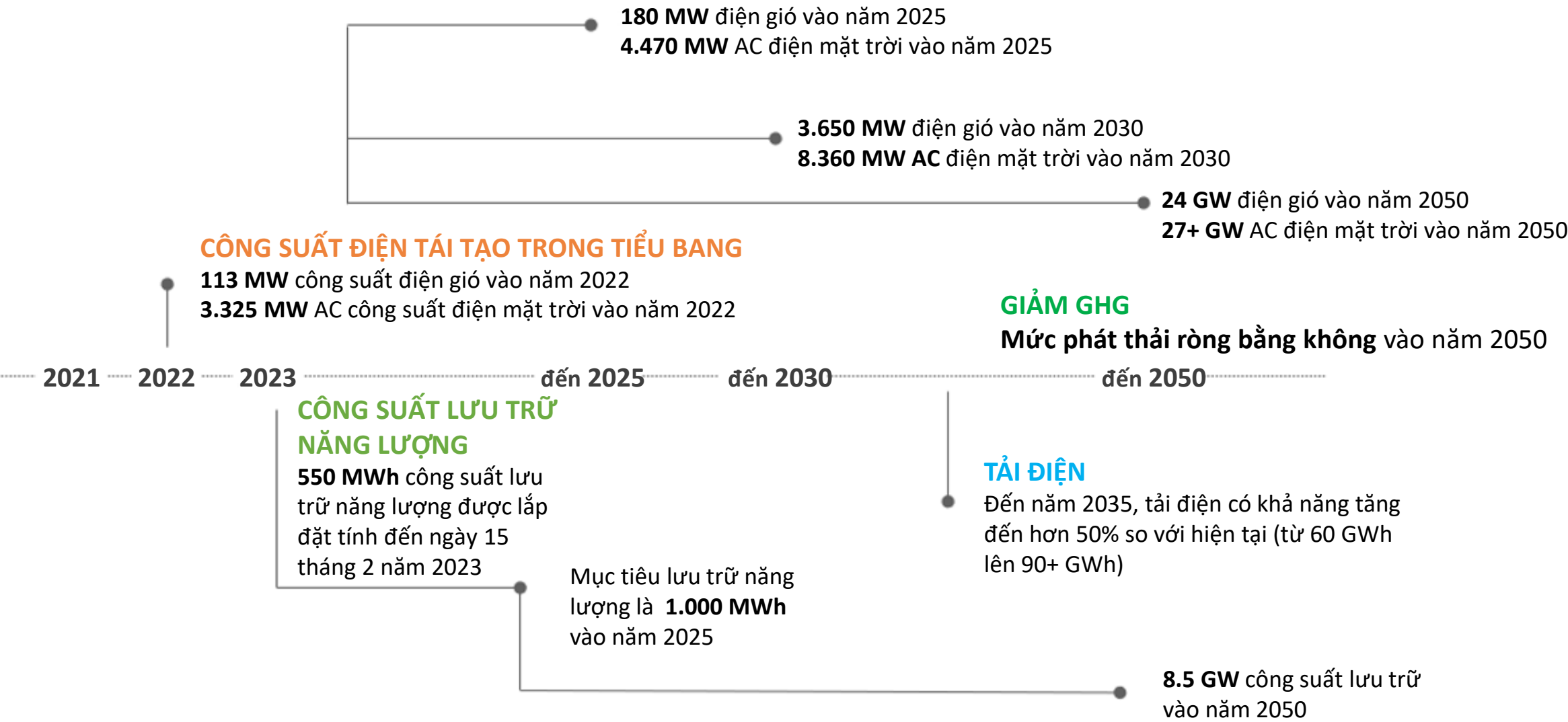


Quá Trình Triển Khai của Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng

- Dự Thảo Đề Xuất/Phiên Họp Các Bên Liên Quan – **Mùa Xuân 2025**
- Phiên Điều Trần Công Khai Về Các Quy Định Được Đề Xuất – **Mùa Thu 2025**
- Ban Hành Quy Định và Hướng Dẫn – **2025 – đầu 2026**
- Quy Định Mới – **Ngày 1 tháng 3 năm 2026**
- Đơn Đăng Ký Mới – **Ngày 1 tháng 7 năm 2026**



Nhu Cầu Năng Lượng Sạch của Massachusetts





Những Thách Thức Với Các Quy Trình Cấp Phép Hiện Tại

- Quá trình cấp phép kéo dài, khó dự đoán và đôi khi trùng lặp
 - Khung thời gian thực hiện thay đổi đáng kể và một số dự án mất tới mười năm mới hoàn thành.
 - Trước đây, Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng (EFSB) phải mất từ 1 đến 4 năm để cấp phép xây dựng, sau đó, dự án vẫn cần phải xin tất cả các giấy phép riêng lẻ của tiểu bang và địa phương.
- Quyền kháng cáo đối với từng giấy phép riêng lẻ có thể gây ra nhiều năm chậm trễ.
- Các cộng đồng thường cảm thấy họ không được đóng góp ý kiến đủ nhiều hoặc ý kiến của họ không có nhiều tác động đối với việc xác định vị trí cho các dự án cơ sở hạ tầng quy mô lớn.
- Các cộng đồng có thể không có đủ nguồn lực cần thiết để tham gia đầy đủ vào quá trình cấp phép.
- **Massachusetts sẽ không đạt được giới hạn giảm GHG nếu không thực hiện cải cách.**



Ủy Ban Năng lượng, Định Vị và Cấp Phép Cơ Sở Hạ Tầng

- Ủy Ban được thành lập theo [Lệnh Hành Pháp 620](#)
- Có trách nhiệm cố vấn cho Thống Đốc về:
 - 1. đẩy nhanh việc triển khai có trách nhiệm cơ sở hạ tầng năng lượng sạch thông qua công tác xác định vị trí và cho phép đổi mới** theo cách phù hợp với các yêu cầu pháp lý hiện hành cùng Kế Hoạch Khí Hậu và Năng Lượng Sạch;
 - 2. tạo điều kiện thuận lợi cho cộng đồng tham gia** vào việc xác định vị trí và cấp phép xây dựng cơ sở hạ tầng năng lượng sạch; và
 - 3. Đảm bảo rằng lợi ích của quá trình chuyển đổi năng lượng sạch được chia sẻ một cách công bằng** giữa tất cả cư dân của Khối Thịnh Vượng Chung.
- Được hỗ trợ bởi Nhóm Chuyên Trách Định Vị và Cấp Phép Liên Ngành cùng Nhóm Tư Vấn Cho Đơn Vị Thực Thi Định Vị.
- 15 cuộc họp được tổ chức trong tám tháng.
- Đã tổ chức hai phiên lắng nghe công khai và nhận được hơn 1.500 ý kiến công chúng.
- Các khuyến nghị được trình lên Thống Đốc Healey vào ngày 29 tháng 3 năm 2024.

Cấp Giấy Phép Tiểu Bang Hợp Nhất

- Tất cả các giấy phép của tiểu bang, khu vực và địa phương cho Cơ Sở Hạ Tầng Năng Lượng Sạch Quy Mô Lớn được kết hợp thành một giấy phép hợp nhất do EFSB cấp.
- Tất cả các cơ quan tiểu bang và địa phương có vai trò cấp phép đều có thể tự động can thiệp và tham gia bằng cách đưa ra các khuyến nghị về điều kiện cấp phép.
- Tất cả các dự án phải nộp phân tích tác động tích lũy trong đơn đăng ký nộp lên EFSB.
- Quyết định cấp phép phải được ban hành trong vòng tối đa 15 tháng kể từ ngày xác định đơn đăng ký giấy phép đã đầy đủ.
- Quyết định của EFSB có thể được kháng cáo trực tiếp lên Tòa Án Tư Pháp Tối Cao.



- Áp dụng cho các cơ sở sản xuất >25 MW, cơ sở lưu trữ >100 MWh, cơ sở hạ tầng liên quan đến điện gió ngoài khơi và các dự án truyền tải mới quy mô lớn

Cấp Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương

- Chính quyền địa phương (các thành phố và ủy ban khu vực như Ủy Ban Cape Cod và Martha's Vineyard) vẫn giữ mọi quyền cấp phép cho các dự án không thuộc diện phải được EFSB xem xét.
- Chính quyền địa phương có thể tiếp tục tiến hành các quy trình phê duyệt riêng biệt đồng thời (ví dụ: đất ngập nước, phân vùng, v.v.).
- Chính quyền địa phương sẽ phải cấp một giấy phép duy nhất bao gồm các phê duyệt riêng lẻ cho cơ sở hạ tầng năng lượng sạch.
- Quyết định cấp phép phải được ban hành trong vòng 12 tháng.
- Chính quyền địa phương có thể trực tiếp chuyển việc xem xét cấp phép cho EFSB nếu họ không có đủ nguồn lực.
- EFSB cũng có thể xem xét đơn đăng ký giấy phép sau quyết định cuối cùng của chính quyền địa phương nếu được yêu cầu bởi các bên có thể chứng minh họ bị ảnh hưởng đáng kể và cụ thể bởi quyết định này, sau đó tiếp tục kháng cáo trực tiếp lên Tòa Án Tư Pháp Tối Cao.
- DOER chịu trách nhiệm ban hành đơn đăng ký giấy phép tiêu chuẩn của thành phố và một bộ tiêu chuẩn cơ sở thống nhất về sức khỏe, an toàn và môi trường để những người ra quyết định tại địa phương sử dụng khi cấp phép cho cơ sở hạ tầng năng lượng sạch.



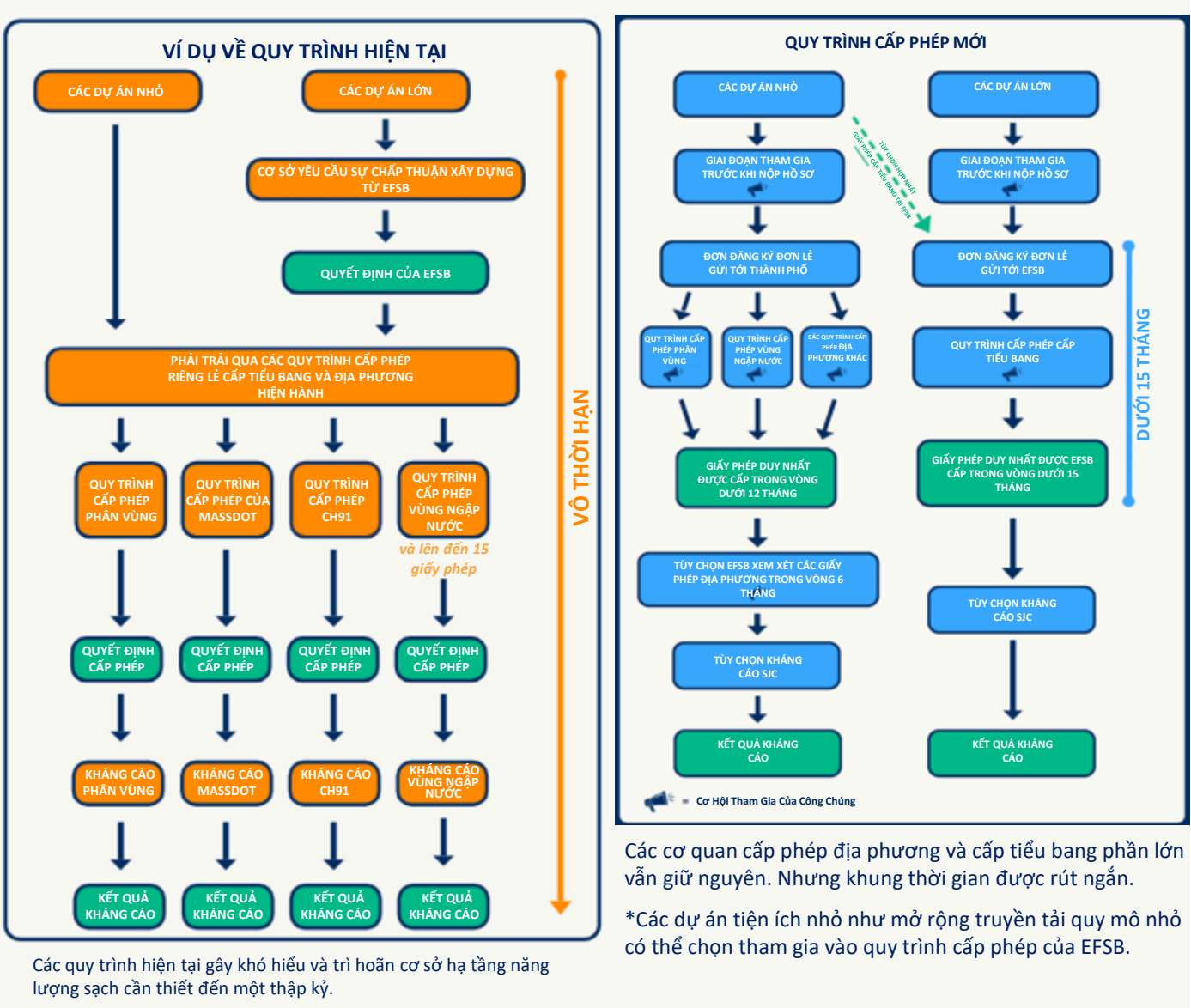
- Áp dụng cho các cơ sở sản xuất <25 MW, cơ sở lưu trữ <100 MWh và các dự án truyền tải và phân phối không thuộc thẩm quyền của EFSB



Đẩy Mạnh Sự Tham Gia Có Ý Nghĩa và Công Bằng Của Cộng Đồng

- Chính thức thành lập Văn Phòng Công Lý và Công Bằng Môi Trường theo luật định, với nhiệm vụ cụ thể là xây dựng hướng dẫn liên quan đến thỏa thuận phúc lợi cộng đồng và phân tích tác động tích lũy.
- Yêu cầu bắt buộc đầu tiên về sự tham gia của cộng đồng, bao gồm ghi chép các nỗ lực thu hút các tổ chức cộng đồng và thể hiện các nỗ lực để xây dựng các thỏa thuận lợi ích cộng đồng.
- Bộ Phận Sự Tham Gia Của Công Chúng Mới tại DPU nhằm hỗ trợ cộng đồng và những người đăng ký dự án có câu hỏi về quá trình tham gia và xử lý liên quan đến các thủ tục tố tụng của DPU và EFSB.
- Bộ Phận Định Vị và Cấp Phép Mới tại DOER nhằm hỗ trợ cộng đồng và những người đăng ký dự án trong việc tham gia và giải quyết các câu hỏi về quy trình cấp phép tại địa phương.
- Hỗ trợ can thiệp về tài chính dành cho các tổ chức thiếu nguồn lực nhưng muốn tham gia vào thủ tục tố tụng của EFSB và được cấp tư cách can thiệp.
- Các thành phố có dân số 7.500 người trở xuống sẽ tự động đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính.

Tóm Tắt Về Cải Cách Quy Trình



- EEA được yêu cầu đưa ra phương pháp và hướng dẫn về tính phù hợp của địa điểm để cung cấp thông tin cho quá trình cấp phép của tiểu bang và địa phương về tính phù hợp của địa điểm đối với việc phát triển năng lượng sạch, đồng thời giúp các nhà phát triển tránh, giảm thiểu và giảm nhẹ tác động đến môi trường.
- Năm vị trí mới tại EFSB:
 - Ủy Viên Sở Cá và Trò Chơi Massachusetts;
 - Ủy Viên Sở Y Tế Công Cộng;
 - Đại Diện Hiệp Hội Thành Phố Massachusetts;
 - Đại Diện Hiệp Hội Các Cơ Quan Quy Hoạch Khu Vực Massachusetts; và
 - Đại diện có chuyên môn về công bằng môi trường và/hoặc chủ quyền của Người Dân Bản Địa.
- Cơ sở hạ tầng năng lượng sạch thuộc thẩm quyền của EFSB được miễn đánh giá Đạo Luật Chính Sách Môi Trường Massachusetts (MEPA).
- Quyền quyết định xác định vị trí của DPU trước đây (ví dụ, giấy phép phân vùng toàn diện và quyền sở hữu cuối cùng đối với đường truyền và đường ống) được chuyển giao cho EFSB.

Vai Trò và Trách Nhiệm

- Có năm luồng công việc bắt nguồn từ dự luật đang được quản lý bởi ba cơ quan khác nhau: EEA, DPU và DOER
- Hầu hết các luồng công việc này có mối liên hệ với nhau nhưng mỗi loại đều phục vụ một mục đích riêng biệt và đáp ứng các yêu cầu cụ thể theo luật định
- Cả ba cơ quan đều liên lạc chặt chẽ với nhau
- Các cơ quan tiểu bang khác có vai trò cấp phép năng lượng quan trọng cũng đã được tham vấn khi xây dựng các đề xuất này





Các Bước Tiếp Theo

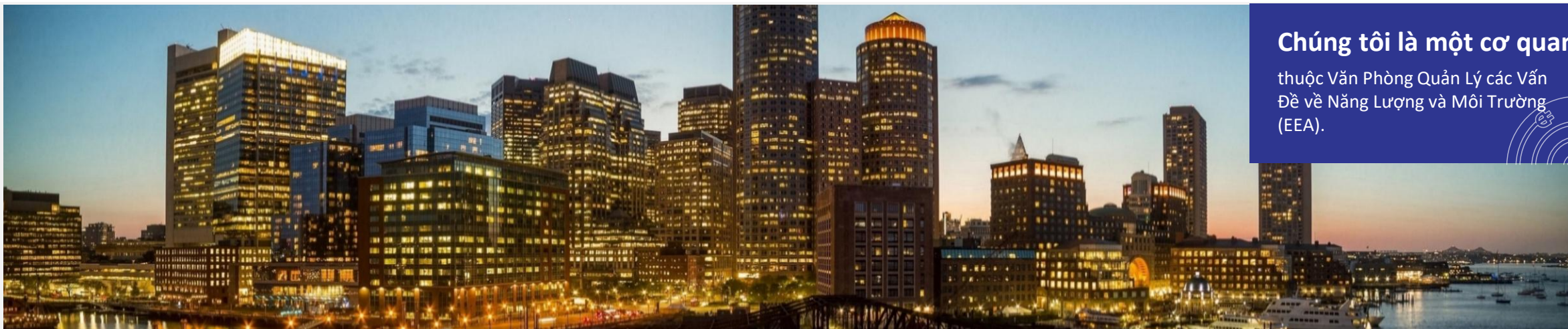
- Quy định phải được ban hành trước ngày 1 tháng 3 năm 2026.
 - Ngân sách bổ sung cho năm tài chính 2025 của Thống Đốc được đệ trình vào ngày 2 tháng 4 đề xuất gia hạn thời hạn này đến ngày 1 tháng 5 năm 2026.
- EEA, DPU và EFSB đang xây dựng kế hoạch thực hiện cho các chủ đề riêng biệt và đã lên lịch bốn cuộc họp với các bên liên quan vào tháng 4 và tháng 5.
- DOER và DPU đang tuyển dụng nhân viên mới.
- Có thể tìm thấy thêm thông tin về quá trình này tại: www.mass.gov/energypermitting
- Mọi thắc mắc có thể gửi về energypermitting@mass.gov

Sứ Mệnh Của Chúng Tôi

Sứ mệnh của Sở Tài Nguyên Năng Lượng (DOER) là tạo ra một tương lai năng lượng sạch, giá cả phải chăng, công bằng và có khả năng chống chịu với biến đổi khí hậu cho tất cả mọi người trong Khối Thịnh Vượng Chung.

Chúng Tôi Là Ai: Với tư cách là Văn Phòng Năng Lượng Tiểu Bang, DOER là cơ quan chính sách năng lượng chính của Khối Thịnh Vượng Chung. DOER hỗ trợ các mục tiêu năng lượng sạch của Khối Thịnh Vượng Chung, nằm trong ứng phó toàn diện của Cơ Quan Quản Lý trước mối đe dọa của biến đổi khí hậu. DOER tập trung vào việc chuyển đổi nguồn cung cấp năng lượng để giảm lượng phát thải và chi phí, giảm và định hướng nhu cầu năng lượng, đồng thời cải thiện cơ sở hạ tầng hệ thống năng lượng.

Chúng Tôi Làm Gì: Để đạt được mục tiêu của mình, DOER kết nối và hợp tác với các bên liên quan trong lĩnh vực năng lượng để xây dựng chính sách hiệu quả. DOER thực hiện chính sách này thông qua việc lập kế hoạch, quản lý và cung cấp tài trợ. DOER cung cấp các công cụ cho cá nhân, tổ chức và cộng đồng để hỗ trợ họ đạt mục tiêu năng lượng sạch. DOER cam kết minh bạch và nâng cao nhận thức, hỗ trợ tiếp cận thông tin và kiến thức về năng lượng.

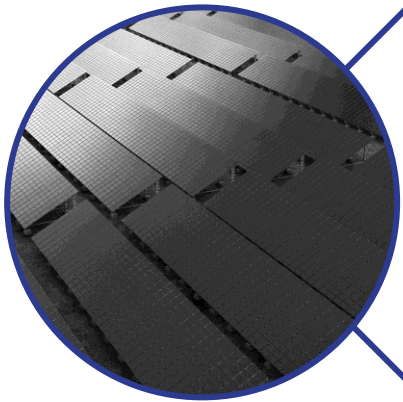


Chúng tôi là một cơ quan

thuộc Văn Phòng Quản Lý các Vấn Đề về Năng Lượng và Môi Trường (EEA).

Trách Nhiệm Định Vị và Cấp Phép Cơ Sở Năng Lượng Sạch

Các mục về xác định vị trí và cấp phép của Luật Khí Hệu 2024 đã hợp nhất các quy trình xem xét và phê duyệt giấy phép ở cấp tiểu bang và địa phương



Các Dự Án Lớn – Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng (EFSB)

- Giấy phép hợp nhất duy nhất từ ESFB thay vì nhiều giấy phép của tiểu bang, khu vực và địa phương
- Quyết định **trong vòng 15 tháng**



Các Dự Án Nhỏ – Các Thành Phố

- Giấy phép hợp nhất, duy nhất từ các tổ chức của thành phố thay vì nhiều giấy phép của địa phương
- Quyết định **trong vòng 12 tháng**

Vai Trò của DOER

Luật này đã tạo ra một vai trò mới và một Bộ Phận mới cho DOER để hỗ trợ quá trình xác định vị trí và cấp phép tại địa phương cho cơ sở hạ tầng năng lượng sạch quy mô nhỏ.

Bộ Phận Định Vị và Cấp Phép Cơ Sở Hạ Tầng Năng Lượng Sạch sẽ xây dựng các quy định và cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho các thành phố, người đề xuất dự án và các bên liên quan khác.

Theo quy định, DOER phải đưa ra:

- Tiêu chuẩn về y tế công cộng, an toàn và môi trường
- Một đơn đăng ký tiêu chuẩn chung
- Yêu cầu trước khi nộp hồ sơ
- Tiêu chuẩn áp dụng hướng dẫn về tính phù hợp của địa điểm
- Giấy phép hợp nhất
- **Hướng dẫn về thủ tục/khung thời gian**
- Các bên có trách nhiệm phải thực thi
- Quy trình thu phí của thành phố để bù đắp tác động môi trường (không bắt buộc)
- **Điều kiện và yêu cầu chung**



Mốc Thời Gian 2025

Công tác xác định vị trí và cấp phép của DOER vào năm 2025 sẽ có ba giai đoạn:



Thông Tin Liên Hệ



Chúng tôi muốn lắng nghe ý kiến của quý vị.





Đề Xuất Dự Thảo Quy Định Về Thủ Tục Tổ Tụng

- Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng (Ban Giám Sát hay EFSB) là gì?
- Đạo Luật Khí Hệu 2024 đã đưa ra những thay đổi gì về xác định vị trí và cấp phép?
 - Những thay đổi đối với Ban Giám Sát và cách thức đưa ra quyết định
 - Thay đổi thẩm quyền của Ban Giám Sát
 - Thay đổi thủ tục tố tụng của Ban Giám Sát
 - Thêm loại thủ tục tố tụng mới
- Quy định về thủ tục tố tụng sẽ tham chiếu và kết hợp các quy định và hướng dẫn khác
- Yêu cầu góp ý



Ban Giám Sát Cơ Sở Năng Lượng là gì?

- Một Ban độc lập; được thành lập cách đây khoảng 50 năm (trước đây là EFSC)
- Gồm có chín thành viên: sáu thành viên từ các cơ quan và ba thành viên cộng đồng; do Giám Đốc Văn Phòng Quản Lý Các Vấn Đề Về Năng Lượng và Môi Trường chủ trì.
 - Ban Giám Sát có thẩm quyền đối với các cơ sở năng lượng quy mô lớn, được định nghĩa theo luật như sau:
 - Các cơ sở phát điện có công suất tối thiểu 100 MW và các công trình phụ trợ (ngưỡng này được giảm xuống còn 25 MW theo Đạo Luật Khí Hậu 2024)
 - Đường dây truyền tải điện
 - Hành Lang Mới bằng hoặc lớn hơn đường dây 69 kV và dài tối thiểu 1 dặm
 - Hành Lang Hiện Có bằng hoặc lớn hơn đường dây 115 kV và dài hơn 10 dặm, ngoại trừ cải tạo hoặc xây dựng lại ở cùng điện áp
 - Đường ống dẫn khí nội bang có áp suất trên 100 psig và dài hơn một dặm, ngoại trừ xây dựng lại hoặc chuyển tiếp đường ống hiện có
 - Các cơ sở/đường ống dẫn dầu dài hơn 1 dặm; các bể chứa mới có sức chứa hơn 500.000 thùng
 - Cơ sở lưu trữ khí đốt (LNG hoặc CNG) trên 25.000 gallon
- Ban Giám Sát tiến hành các thủ tục xét xử; ban hành quyết định về các yêu cầu xây dựng và giấy chứng nhận tác động môi trường và lợi ích công cộng cho các cơ sở thuộc thẩm quyền.
- Quyết định của Ban Giám Sát có thể được kháng cáo trực tiếp lên Tòa Án Tư Pháp Tối Cao Massachusetts.



Các Quy Định Chính Về Xác Định Vị Trí và Cấp Phép của Đạo Luật Khí Hệu 2024

- Mở rộng Ban Giám Sát từ chín lên mười một thành viên; đưa ra các yêu cầu mới về nhiệm vụ, phạm vi đánh giá và phát hiện.
- Đưa ra một loại cơ sở hạ tầng mới: cơ sở hạ tầng năng lượng sạch (CEIF).
- Đưa ra hai chương trình Giấy Phép Hợp Nhất.
 - Giấy Phép Hợp Nhất là giấy phép bao gồm tất cả các giấy phép của tiểu bang, khu vực và địa phương cần thiết để xây dựng và vận hành CEIF. Định nghĩa này không bao gồm một số giấy phép liên bang.
 - CEIF quy mô lớn - Giấy Phép Hợp Nhất do Ban Giám Sát cấp.
 - CEIF quy mô nhỏ – Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương do thành phố cấp.
- Đưa ra thời hạn để xem xét CEIF và chấp thuận chậm trễ nếu không đáp ứng được thời hạn.
- Đưa ra các yêu cầu mới cho những người đăng ký đề xuất CEIF, bao gồm:
 - Tham vấn và tham gia trước khi nộp hồ sơ.
 - Đánh Giá Tác Động Tích Lũy (CIA) (cũng bắt buộc đối với các dự án không phải là CEIF).
- Chuyển một số thẩm quyền về xác định vị trí của Sở Tiện Ích Công Cộng sang Ban Giám Sát, hợp nhất trách nhiệm xác định vị trí cho Ban Giám Sát.



Yêu Cầu Mới cho Ban Giám Sát 980 CMR 2.00

- Sửa đổi thành viên Ban Giám Sát. G.L. c. 164, § 69H.
 - Thêm hai vị trí mới từ các cơ quan – Sở Cá và Trò Chơi, và Sở Y Tế Công Cộng (và giảm Sở Tiện Ích Công Cộng xuống còn một vị trí)
 - Tăng số vị trí của thành viên cộng đồng từ ba lên bốn: Hiệp Hội Các Cơ Quan Quy Hoạch Khu Vực Mass.; Hiệp Hội Thành Phố Mass.; công bằng môi trường/chủ quyền của Người Dân Bản Địa; và người lao động (và loại bỏ các thành viên cộng đồng đại diện cho năng lượng và môi trường).
- Mở rộng thẩm quyền của Ban Giám Sát. Ví dụ, bổ sung thẩm quyền đối với hệ thống lưu trữ năng lượng bằng pin.
- Đưa ra danh mục và quy tắc mới cho CEIF.
- Tạo ra một quy trình mới để Ban Giám Sát cấp Giấy Phép Hợp Nhất.



Yêu Cầu Mới cho Ban Giám Sát (tiếp theo)

- Xác định nhiệm vụ theo luật định mới và phạm vi xem xét của Ban Giám Sát.
 - Ban Giám Sát hiện đang xác định xem liệu một dự án có cung cấp nguồn năng lượng tin cậy với tác động tối thiểu đến môi trường và chi phí thấp nhất có thể hay không.
 - Theo Đạo Luật Khí Hậu 2024, khi xem xét các dự án được đề xuất, Ban Giám Sát phải xem xét, cùng những điều khác, gánh nặng tích lũy cho cộng đồng sở tại, tác động đến sức khỏe cộng đồng và tác động đến biến đổi khí hậu. Đạo Luật này cũng bao gồm danh sách các phát hiện mà Ban Giám Sát phải đưa ra khi đưa ra quyết định về các dự án được đề xuất.
- Bổ sung thời hạn theo luật định để Ban Giám Sát xem xét CEIF được đề xuất.
 - Nếu Ban Giám Sát không đưa ra quyết định trong thời hạn yêu cầu (không quá 15 tháng), dự án sẽ được chấp thuận chậm trễ và giấy phép hợp nhất sẽ được cấp kèm theo các điều kiện tiêu chuẩn.
- Quy định bổ sung
 - Tạo Bảng Điều Khiển
 - Ban Giám Sát sẽ họp trong các cuộc họp công khai kết hợp



Cơ Sở Hạ Tầng Năng Lượng Sạch

Loại Cơ Sở/Mô Tả	Công Suất/Kích Thước	Cơ Quan Cấp Phép
Sản xuất điện – Năng Lượng Mặt Trời; Gió; Thiết Bị Phân Hủy Kỵ Khí	≥ 25 MW (Quy Mô Lớn)	EFSB – Giấy Phép Hợp Nhất Của Tiểu Bang và Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo § 69T
	< 25 MW (Quy Mô Nhỏ)	Địa Phương - Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo c. 25A, § 21 ¹ EFSB – Giấy Phép Hợp Nhất Của Tiểu Bang theo § 69V (nhà phát triển có thể lựa chọn EFSB); nếu không, giấy phép riêng của tiểu bang
Hệ Thống Lưu Trữ Năng Lượng	≥ 100 MWh (Quy Mô Lớn)	EFSB – Giấy Phép Hợp Nhất Của Tiểu Bang và Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo § 69T
	< 100 MWh (Quy Mô Nhỏ)	Địa Phương - Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo c. 25A, § 21 ¹ EFSB – Giấy Phép Hợp Nhất Của Tiểu Bang theo § 69V (nhà phát triển có thể lựa chọn EFSB); nếu không, giấy phép riêng của tiểu bang
Cơ Sở Hạ Tầng Truyền Tải (và các cơ sở phụ trợ) - Quy Mô Lớn - ≥ 69 kV và ≥ 1 dặm (hành lang mới) - ≥ 115 kV và ≥ 10 dặm (hành lang hiện có) (trừ cải tạo ở cùng điện áp) - Cơ sở hạ tầng truyền tải mới (bao gồm các trạm biến áp/công trình) yêu cầu miễn trừ phân vùng - Cơ sở vật chất cần thiết để kết nối điện gió ngoài khơi với lưới điện		EFSB – Giấy Phép Hợp Nhất Của Tiểu Bang và Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo § 69T → Có thể <u>cũng</u> yêu cầu Miễn Trừ Phân Vùng của EFSB
Cơ Sở Hạ Tầng Truyền Tải (và các cơ sở phụ trợ) - Quy Mô Nhỏ - < 1 dặm (hành lang mới) - < 10 dặm (hành lang hiện có) - Các dự án ở cấp độ phân phối đáp ứng ngưỡng quy mô TBD theo DOER - Cải tạo/xây dựng lại ở cùng điện áp - Các trạm biến áp/nâng cấp <u>không</u> yêu cầu miễn trừ phân vùng		Địa Phương - Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo c. 25A, § 21 - HOẶC - EFSB – Giấy Phép Hợp Nhất Của Tiểu Bang và Địa Phương & Quy Trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ theo § 69U (nhà phát triển có thể lựa chọn EFSB)

- Quy trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ sẽ diễn ra một lần theo Hướng Dẫn Cấp Giấy Phép Hợp Nhất của Địa Phương của DOER và sẽ không tuân theo quy trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ của EFSB. Chính quyền địa phương có thể chuyển đơn đăng ký Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương cho Giám Đốc EFSB nếu nguồn lực và nhân sự tại địa phương không đủ theo § 69W. Yêu cầu xét xử mới đối với quyết định cấp Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương cũng có thể được gửi tới Giám Đốc EFSB theo § 69W và sẽ không cần thêm quy trình Trước Khi Nộp Hồ Sơ.

Mã Hóa Màu Sắc: Trách Nhiệm Của EFSB; Trách Nhiệm Của DOER Trong Việc Xây Dựng Các Tiêu Chuẩn



Những Thay Đổi Về Thủ Tục Tổ Tụng Của Ban Giám Sát

- Thủ tục tố tụng của Ban Giám Sát:
 - Là các thủ tục xét xử. Các thủ tục tố tụng phải phù hợp với Đạo Luật Thủ Tục Hành Chính Massachusetts – các quy định về thủ tục tố tụng của EFSB phản ánh các yêu cầu này
 - Phải cung cấp thông báo
 - Cho phép Can Thiệp
 - Quyết định phải dựa trên hồ sơ của một thủ tục tố tụng
 - Quyết định phải được lập thành văn bản
 - Có thể kháng cáo Quyết Định Cuối Cùng lên Tòa Án Tư Pháp Tối Cao
- Thay đổi
 - Sửa đổi các thủ tục tố tụng hiện có
 - Đưa ra thủ tục tố tụng mới



Quy Định Về Thủ Tục Tổ Tụng 980 CMR 1.00

- Lưu ý – EFSB phải thông báo về các phiên điều trần lấy ý kiến công khai
 - Định nghĩa về quy định thông báo qua thư
 - Đến cư dân (bao gồm chủ sở hữu và người thuê nhà) và các doanh nghiệp trong khu vực dự án (khoảng cách dựa trên loại dự án)
 - Các quy định đặc biệt về miễn trừ phân vùng – thông báo bổ sung cho các hội đồng quy hoạch của các thành phố xung quanh
 - Thông báo qua email cho các quan chức thành phố
 - Thị Trưởng và Hội Đồng Thành Phố, hoặc Ban Điều Hành và Quản Trị Viên Thị Trấn; Hội Đồng Kháng Cáo Phân Vùng; Sở Công Trình Công Cộng; Ủy Ban Bảo Tồn
 - Thông báo trên báo chí
 - Đăng lên trang web: EFSB; Người Đăng Ký; yêu cầu thành phố đăng thông báo
 - Đăng tại Văn Phòng Lục Sự Thành Phố và thư viện địa phương;
 - Gửi đến tất cả các tòa nhà văn phòng của thành phố, thư viện công cộng, trung tâm dành cho người cao tuổi, nhà thờ trong phạm vi một dặm
- Các phiên điều trần lấy ý kiến công khai được tổ chức kết hợp và ghi lại; nhân viên tiến hành khảo sát thực địa
- Kế Hoạch Tiếp Cận Ngôn Ngữ áp dụng cho tất cả các thủ tục tố tụng



Quy Định Về Thủ Tục Tổ Tụng - Sự Tham Gia

Sự Tham Gia Của Công Chúng

- Sự tham gia của công chúng trước khi nộp hồ sơ – bắt buộc
- Phiên điều trần ý kiến công khai – ý kiến bằng lời và/hoặc bằng văn bản
- Cơ hội can thiệp hoặc hạn chế tình trạng tham gia
- Các cuộc họp của Ban Giám Sát được mở cửa cho công chúng

Các Thành Phố và Cơ Quan Tiểu Bang

- Tham vấn trước khi nộp hồ sơ – bắt buộc
- Can thiệp – tham gia đầy đủ vào thủ tục tố tụng của Ban Giám Sát
- Bản Khuyến Nghị Các Điều Kiện Cấp Phép cho CEIF
- Quy trình cấp phép hợp nhất của địa phương riêng biệt cho các thành phố (DOER)



Quy Định Về Thủ Tục Tổ Tụng – Quy Định Mới

- Nộp Hồ Sơ Tuân Thủ – Người Đăng Ký cần nộp thông tin khi hoàn thành các điều kiện bắt buộc
 - Phải nộp cho EFSB và danh sách phục vụ
 - Cơ hội cho những người trong danh sách phục vụ gửi ý kiến
 - Các bên có thể yêu cầu quy trình bổ sung – Viên Chức Chủ Tọa sẽ quyết định xem có cần quy trình bổ sung hay không
- Thay Đổi Dự Án – Người Đăng Ký phải xây dựng và vận hành cơ sở của mình theo đúng mọi khía cạnh trong đề xuất đã trình lên Ban Giám Sát.
 - Người Đăng Ký hoặc người tiếp nhận quyền sở hữu phải thông báo cho Ban Giám Sát về mọi thay đổi ngoài những thay đổi nhỏ trong đề xuất để Ban Giám Sát có thể quyết định có nên tìm hiểu thêm về một vấn đề cụ thể hay không.
 - Phải nộp Thay Đổi Dự Án cho EFSB và danh sách phục vụ
 - Cơ hội cho những người trong danh sách phục vụ gửi ý kiến
 - Giám Đốc sẽ xác định xem có cần bổ sung thông tin hoặc quy trình nào không.
- Ngừng Hoạt Động và Phục Hồi Địa Điểm
 - Xác định những hạng mục cần phải dỡ bỏ và lên lịch dỡ bỏ.
 - Ước tính chi phí – đưa ra cách đảm bảo đủ ngân sách vào cuối vòng đời hữu ích của cơ sở hạ tầng để hoàn tất việc ngừng hoạt động



Quy Định Mới Về Giấy Phép Hợp Nhất 980 CMR 13.00

- Đối với các thủ tục tố tụng theo G.L. c. 164, mục 69T, 69U, 69V.
- Giấy Phép Hợp Nhất – cho CEIF quy mô lớn và nhỏ
 - Tổng quát:
 - Dự án lớn – Giấy Phép Hợp Nhất của Ban Giám Sát.
 - Dự án nhỏ – Giấy Phép Hợp Nhất Của Địa Phương, với một số trường hợp ngoại lệ.
- Áp dụng cho CEIF; các cơ sở “trước đây” của EFSB vẫn phải trải qua quy trình tiêu chuẩn.
- Các cơ sở truyền tải và phân phối quy mô nhỏ có thể đến Ban Giám Sát (đưa ra lý do chính đáng) để xin giấy phép hợp nhất. G.L. c. 164, § 69U.
- Các cơ sở sản xuất và lưu trữ quy mô nhỏ có thể đến EFSB để xin giấy phép hợp nhất của tiểu bang. G.L. c. 164, § 69V.
- CEIF quy mô nhỏ có thể đến EFSB để xét xử mới (xem 980 CMR 14.00)



Giấy Phép Hợp Nhất 980 CMR 13.00

- Yêu cầu Ban Giám Sát đưa ra:
 - Một bộ tiêu chuẩn thống nhất
 - Đơn đăng ký tiêu chuẩn chung
 - Điều kiện cấp phép tiêu chuẩn
 - Tiêu chuẩn áp dụng phân tích tác động tích lũy và tiêu chí phù hợp của địa điểm.
 - Xác định các tổ chức chịu trách nhiệm tuân thủ và thực thi các điều kiện cấp phép
- Những cân nhắc đặc biệt:
 - Xác định tính đầy đủ do Nhân Viên thực hiện (bắt đầu tính thời gian xét xử).
 - Bản Khuyến Nghị Các Điều Kiện Cấp Phép của các cơ quan cấp phép.
 - Chấp thuận chậm trễ – nếu không đáp ứng được thời hạn.
 - Việc thực thi các điều kiện cấp phép được giao cho các cơ quan cấp phép.

QUY TRÌNH 15 THÁNG CỦA EFSB

Áp dụng cho các Cơ Sở Hạ Tầng Năng Lượng Sạch Quy Mô Lớn (ví dụ):

- Đường Dây Truyền Tải Mới (≥ 69 kV) trong Hành Lang Mới (≥ 1 dặm)
- Đường Dây Truyền Tải Mới (≥ 115 kV) trong Hành Lang Có Sẵn (≥ 10 dặm)
- Trạm Biến Áp Yêu Cầu Miễn Trừ Sắc Lệnh Phân Vùng Địa Phương

- Đường Dây Kết Nối cho các Cơ Sở Điện Gió Ngoài khơi
- Các Cơ Sở Lưu Trữ Năng Lượng Quy Mô Lớn (≥ 100 Mwh)
- Cơ Sở Sản Xuất Năng Lượng Sạch Quy Mô Lớn (≥ 25 MW)

QUY TRÌNH 12 THÁNG CỦA EFSB

Áp dụng cho các Cơ Sở Hạ Tầng Truyền Tải và Phân Phối Năng Lượng Sạch Quy Mô Nhỏ (ví dụ):

- Các Dự Án Cải Tạo và Xây Dựng Lại Đường Dây Truyền Tải
- Đường Dây Truyền Tải Mới/Được Thay Đổi Đáng Kể trong Hành Lang Có Sẵn (< 10 dặm)

- Đường Dây Truyền Tải Mới/Được Thay Đổi Đáng Kể trong Hành Lang Mới (< 1 dặm)
- Trạm Biến Áp Không Yêu Cầu Miễn Trừ Sắc Lệnh Phân Vùng Địa Phương
- Một Số Dự Án Phân Phối Nhất Định (Ngưỡng do DOER xác định)

CÁC BƯỚC/THÁNG TRONG QUY TRÌNH (T)	TRƯỚC KHI NỘP HỒ SƠ	T0	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15
Yêu cầu về sự tham gia trước khi nộp hồ sơ	→																
Nộp đơn đăng ký dự án và xác định tính đầy đủ (Trong vòng 1 tháng kể từ ngày nộp đơn đăng ký)	→	→															
Thông báo công khai về dự án và phiên điều trần lấy ý kiến đóng góp từ công chúng (Trong vòng 1 tháng kể từ khi xác định tính đầy đủ)	→	→	→														
Quy định về sự can thiệp và cấp phép			→	→													
Hội nghị thủ tục sơ bộ và lệnh thủ tục				→	→												
Bản tuyên bố các điều kiện cấp phép được khuyến nghị						→	→	→									
Xử lý và các phiên điều trần có chứng cứ của EFSB (Bao gồm thu thập chứng cứ bằng văn bản và tóm tắt)							→	→	→	→							
Quyết định tạm thời và các ý kiến của EFSB (Bao gồm việc soạn thảo và xem xét của nhân viên)									→	→	→	→	→	→	→	→	→
Họp ban để bỏ phiếu về quyết định cuối cùng														→	→	→	→



Quy Định Mới: Phiên Xử Mới 980 CMR 14.00

- Phiên xử mới là gì? Quá trình này diễn ra khi có yêu cầu gửi đến Giám Đốc Ban Giám Sát để xem xét lại quyết định của thành phố về giấy phép hợp nhất của địa phương hoặc khi thành phố không có đủ nguồn lực để xem xét đơn đăng ký giấy phép hợp nhất trong vòng mười hai tháng.
- Người có thể yêu cầu xét xử mới đối với đơn đăng ký giấy phép địa phương (theo G.L. c. 164, mục 69W):
 - (1) chủ sở hữu hoặc người đề xuất cơ sở hạ tầng năng lượng sạch quy mô nhỏ đã nhận được quyết định cuối cùng hoặc chấp thuận chậm trễ đối với đơn đăng ký giấy phép hợp nhất từ chính quyền địa phương; và
 - (2) các bên bị ảnh hưởng đáng kể và cụ thể bởi quyết định của chính quyền địa phương hoặc sự chấp thuận chậm trễ của địa phương.
- Chính quyền địa phương có thể yêu cầu Ban Giám Sát xét xử mới sau khi chứng minh được rằng họ không có đủ nguồn lực, năng lực và nhân sự để xem xét đơn đăng ký giấy phép xây dựng cơ sở hạ tầng năng lượng sạch quy mô nhỏ trong khung thời gian tối đa 12 tháng theo quy định.
- Thủ tục tố tụng:
 - Thông báo và cơ hội đóng góp ý kiến; có thể tổ chức phiên điều trần công khai trực tuyến
 - Can thiệp
 - Hồ Sơ Chứng Cứ
 - Tiêu Chuẩn: (a) phù hợp với các quy định áp dụng tiêu chuẩn cấp phép toàn tiểu bang cho các cơ sở như vậy do Sở Tài Nguyên Năng Lượng đưa ra theo G.L. c. 25A, § 21; và (b) phù hợp với G.L. c. 164, § 69H.
- Quyết định của Giám Đốc Ban Giám Sát – 6 tháng/12 tháng – có thể kháng cáo lên Tòa Án Tư Pháp Tối Cao



Bãi Bỏ Các Quy Định Không Sử Dụng

Các quy định của Ban Giám Sát chứa một số điều khoản không còn áp dụng và không được Ban Giám Sát sử dụng trong nhiều năm. Để làm rõ, Ban Giám Sát đề xuất bãi bỏ các điều khoản sau:

- 980 CMR 4.00 Tự Do Thông Tin; Bảo Vệ Bí Mật Thương Mại
- 980 CMR 5.00 Đánh Giá Môi Trường và Tác Động Môi Trường
- 980 CMR 7.00 Dự Báo Dài Hạn và Bổ Sung
- 980 CMR 8.00 Thông Báo Dự Định Xây Dựng Cơ Sở Dầu Khí
- 980 CMR 9.00 Lựa Chọn Địa Điểm, Đánh Giá và Thẩm Định Cơ Sở Vùng Ven Biển
- 980 CMR 11.00 Cấp Phép Cho Các Cơ Sở Sản Xuất Thủy Điện



Yêu Cầu Góp Ý

- Các quy định hiện hành của Ban Giám Sát yêu cầu thông báo trên báo chí về các phiên điều trần lấy ý kiến đóng góp từ công chúng. Ban Giám Sát có nên bãi bỏ yêu cầu thông báo trên báo chí về các phiên điều trần lấy ý kiến đóng góp từ công chúng không? Loại thông báo nào sẽ hiệu quả hơn cho các phiên điều trần này?
- Có nên mở các chuyến thăm địa điểm dự án được đề xuất của nhân viên Ban Giám Sát cho công chúng không? Ban Giám Sát sẽ quản lý quá trình này như thế nào?
- Ban Giám Sát nên phản ánh các hoạt động và kỳ vọng ngừng hoạt động như thế nào?
- Nếu chính quyền địa phương có thể yêu cầu Ban Giám Sát xét xử mới sau khi chứng minh được rằng họ không có đủ nguồn lực, năng lực và nhân sự để xem xét đơn xin giấy phép xây dựng cơ sở hạ tầng năng lượng sạch quy mô nhỏ trong khung thời gian tối đa 12 tháng theo quy định, thì Ban Giám Sát có nên đưa ra lịch trình xem xét là 12 tháng, phù hợp với lịch trình xem xét kéo dài 12 tháng ở cấp địa phương hay không?
- Đối với các phiên xét xử lại, quy định của Ban Giám Sát có nên cho phép Giám Đốc xem xét lại quyết định cuối cùng của phiên xét xử lại không?
- Thủ tục cấp phép cho các cơ sở năng lượng ở các tiểu bang khác bao gồm các bước giới hạn phạm vi nội dung khiếu nại có thể được xem xét trong quá trình xét xử và quyết định trong giấy phép cuối cùng. Hạn chế này có thể tăng cường hiệu quả trong việc cấp phép. Ban Giám Sát có nên áp dụng những thực hành như vậy không? Ban Giám Sát nên xem xét những thực hành hạn chế nào? Mô tả mọi trở ngại pháp lý khiến Ban Giám Sát phải áp dụng các thực hành tương tự.



Quy Định Về Thủ Tục Tổ Tụng

Câu Hỏi, Trả Lời, Thảo Luận



Cuộc họp sẽ tiếp tục lúc
2:50 chiều.



Điều Kiện Tiêu Chuẩn (1) – Yêu Cầu của Đạo Luật Khí HẬu 2024

- Thời hạn mới theo luật định để EFSB xem xét CEIF, sau đó các dự án sẽ nhận được chấp thuận chậm trễ
- Chấp thuận chậm trễ cho phép CEIF tiến hành xây dựng
- Chấp thuận chậm trễ sẽ bao gồm các điều kiện cấp phép tiêu chuẩn thay cho các điều kiện của EFSB cụ thể cho từng dự án, theo từng loại dự án
- Các cơ quan cấp phép ban đầu sẽ thực thi các điều kiện áp dụng trong giấy phép hợp nhất



Điều Kiện Tiêu Chuẩn (2) – Tổng Quan Đề Xuất

- Các điều kiện tiêu chuẩn sẽ bao gồm các điều kiện chấp thuận chậm trễ bắt buộc
- Các điều kiện tiêu chuẩn ban đầu được rút ra từ các Quyết Định của EFSB/Lệnh của DPU trước đây, Giấy Chứng Nhận MEPA và các quy định, chính sách và luật hiện hành về xác định vị trí (ví dụ: SMART)
- Các điều kiện cũng sẽ phản ánh nhiệm vụ mới theo luật định của EFSB
- Nhân viên cũng sẽ sớm liên hệ với các cơ quan cấp phép khác để đề xuất các điều kiện tiêu chuẩn nhằm bổ sung vào danh sách này
- Ba cấp độ của danh mục điều kiện tiêu chuẩn
 - Cấp Độ 1 – Điều Kiện Tiêu Chuẩn Chung
 - Cấp Độ 2 – Điều Kiện Chấp Thuận Chậm Trễ
 - Cấp Độ 3 – Điều Kiện Chuyên Biệt Về Công Nghệ



Điều Kiện Tiêu Chuẩn (3) – Ví Dụ Về Các Điều Kiện

- Cấp Độ 1 – Điều Kiện Tiêu Chuẩn Chung
 - Điều kiện tiêu chuẩn áp dụng cho tất cả các dự án
 - Ví dụ, bắt buộc tuân thủ các chính sách của tiểu bang, chi tiết tiếp cận xây dựng, yêu cầu về giờ làm việc
- Cấp Độ 2 – Điều Kiện Chấp Thuận Chậm Trễ
 - Điều kiện áp dụng cho chấp thuận chậm trễ
 - Ví dụ, thay thế đất ngập nước có điều kiện, chi tiết kế hoạch ứng phó khẩn cấp, theo dõi mực nước biển dâng
- Cấp Độ 3 – Điều Kiện Chuyên Biệt Về Công Nghệ
 - Các điều kiện áp dụng cho các quyết định cụ thể về công nghệ
 - Ví dụ, điện khí hóa từ bờ biển đến tàu, thử nghiệm điện từ trường, chi tiết kế hoạch an toàn pin



Điều Kiện Tiêu Chuẩn (4) – Câu hỏi

- Quý vị khuyến nghị những Điều Kiện Tiêu Chuẩn Chung (Cấp Độ 1) nào để đưa vào các giấy phép hợp nhất của Ban Giám Sát trong tương lai?
- Quý vị khuyến nghị những Điều Kiện Chấp Thuận Chậm Trễ (Cấp Độ 2) nào để đưa vào các giấy phép hợp nhất của EFSB trong tương lai thông qua chấp thuận chậm trễ?
- Quý vị khuyến nghị những Điều Kiện Tiêu Chuẩn Chung (Cấp Độ 3) nào để đưa vào các giấy phép hợp nhất của EFSB trong tương lai thông qua chấp thuận chậm trễ?
 - Cách tốt nhất để nhận phản hồi về các điều kiện cụ thể từ các bên liên quan là gì?
- Quý vị đề xuất Ban Giám Sát xem xét Bản Khuyến Nghị Các Điều Kiện Cấp Phép cụ thể cho từng dự án của một cơ quan như thế nào trong trường hợp chấp thuận chậm trễ?
- Các điều kiện cấp phép tiêu chuẩn nên được cố định hay nên cung cấp nhiều lựa chọn hợp lý nếu có thể?



Điều Kiện Tiêu Chuẩn

Câu Hỏi, Trả Lời, Thảo Luận



Câu Hỏi Chung, Trả Lời, Thảo Luận

www.mass.gov/climateact

sitingboard.filing@mass.gov (DPU/EFSB)

energypermitting@mass.gov (EEA)

doer.siting.permitting@mass.gov (DOER)



Các Phiên Họp Các Bên Liên Quan Sắp Tới

- Phiên Họp Các Bên Liên Quan Số 2 (ngày 17 tháng 4, **1-4 giờ chiều**): Đơn Đăng Ký Mới
 - Trực Tuyến: <https://www.zoomgov.com/j/1610000543>
 - Phiên Họp Các Bên Liên Quan Số 3 (ngày 24 tháng 4, **5:30 chiều-8:30 tối**, Roxbury): **Tham Gia Trước Khi Nộp Hồ Sơ, Chương Trình Tài Trợ Hỗ Trợ Can Thiệp, Hướng Dẫn Về Kế Hoạch Phúc Lợi Cộng Đồng**
 - Kết hợp: Roxbury Community College, Student Commons Room 3, 1234 Columbus Avenue, Roxbury, MA 02120
 - Phiên Họp Các Bên Liên Quan Số 4 (ngày 5 tháng 5, **5:30 chiều-8:30 tối**, Holyoke): **Phân Tích Tác Động Tích Lũy, Tiêu Chí Phù Hợp Của Địa Điểm**
 - Kết hợp: Holyoke Heritage State Park, 221 Appleton Street, Holyoke, MA 01040
- <https://www.mass.gov/climateact>